

PETERSON PARENT PERIODICAL


NEWS TO USE

MUST READ

- If your child is returning to Peterson for in-person instruction, practice using the health screener without submitting.
- Review Peterson's reopening guide in preparation for K-5's return to the building on 02-19-21.
- Si su hijo regresa a Peterson en febrero, practique el uso del examen de salud sin enviarlo.
- Revise la guía de reapertura de Peterson en preparación para el regreso de K-5 al edificio

IMPORTANT DATES

- Monday, February 22
Rise Reports Shared with Students & Families (3rd-8th Grade)
- Wednesday, February 24
PTA Meeting (7-8PM, All are welcome!)
- Thursday, February 25
Coffee & Conversations with Ms. Nieves (9am, Google Meet)
- Monday, March 1
K-5 Hybrid Students Return to the Building
- Monday, March 1
Information Sessions with Chicago Women's Health Center (10am & 6pm, Google Meet)
- Lunes 22 de febrero
Informes Rise compartidos con estudiantes familias (tercer a octavo grado)
- Miércoles 24 de febrero
Reunión de la PTA (7-8PM, ¡todos son bienvenidos!)
- Jueves 25 de febrero
Café y conversaciones con la Sra. Nieves (9 a. M., Reunión de Google)
- Lunes 1 de marzo
Estudiantes híbridos K-5 regresan al edificio
- Lunes 1 de marzo
Sesiones informativas con el Chicago Women's Health Center (10am y 6pm, Google Meet)

 **Phased In-Person Learning Return Schedule**

Pre-K and Cluster Programs
Thursday, February 11: Students and staff return

Kindergarten-Grade 5
Monday, February 22: Teachers and staff return
Monday, March 1: Students return

Grade 6-Grade 8
Monday, March 1: Teachers and staff return
Monday, March 8: Students return

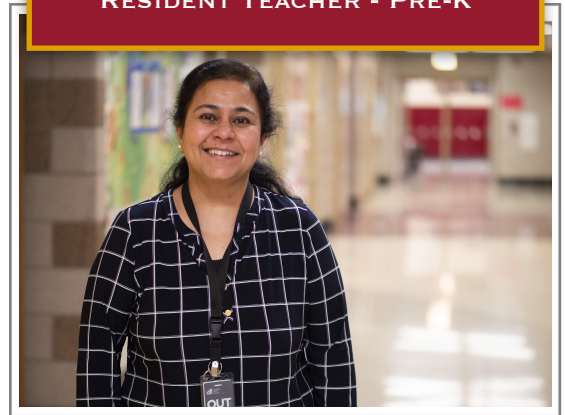
Hello Peterson Families,

This week we would like you to meet Ms. Jagruti Bhatt, one of our prekindergarten resident teachers.

"I was born in Mumbai, India. I have an older and younger brother who still live in India with their families. India has vastly diverse cultures in one country, so my school friends came from different cultures and ethnic backgrounds. Growing up, I loved dancing and would participate in school dance and drama activities. This gave me an opportunity to learn dances from various parts of India.

I was lucky to have great teachers throughout my school years. The one that I remember most fondly is Ms. Firoz, my 10th grade teacher. She was very approachable, and I felt like I could tell her anything. I still remember one thing she said often, "Nothing can replace hard work." I carry those words with me even today. ([Click here to continue reading about Jagruti Bhatt](#))

PEOPLE OF PETERSON
JAGRUTI BHATT
RESIDENT TEACHER - PRE-K



Hola familias de Peterson,

Esta semana nos gustaría que conociera a la Sra. Jagruti Bhatt, una de nuestras maestras residentes de pre-kindergarten.

"Nací en Mumbai, India. Tengo un hermano mayor y un hermano menor que todavía viven en India con sus familias. India tiene culturas muy diversas en un país, por lo que mis amigos de la escuela provenían de diferentes culturas y orígenes étnicos. Al crecer, me encantaba bailar y participaba en las actividades de danza y teatro de la escuela. Esto me dio la oportunidad de aprender bailes de varias partes de la India.

Tuve la suerte de tener grandes profesores durante mis años escolares. La que recuerdo con más cariño es la Sra. Firoz, mi maestra de décimo grado. Ella fue muy accesible y sentí que podía decirle cualquier cosa. Todavía recuerdo una cosa que decía a menudo: "Nada puede reemplazar el trabajo duro". Llevo esas palabras conmigo incluso hoy. ([Haga clic aquí para continuar leyendo sobre Jagruti Bhatt](#))

**Free English Classes for
All Peterson Parents and
Caregivers**

Classes through Google Meet on
Mondays & Wednesdays at 7 p.m. for Level 2
(Beginning/Intermediate)
Mondays & Wednesdays at 8 p.m. for Level 3
(Intermediate/Advanced)

Join at <https://meet.google.com/uoh-hezz-bye>

Questions? Contact snieves13@cps.edu

Virtual English as a Second Language Classes for Peterson Families:

Virtual ESL classes are continuing to be offered for free to Peterson parents and caregivers. Classes are held via Google Meet on Mondays and Wednesdays beginning at 7 p.m. for Beginning/Intermediate level and at 8 p.m. for Intermediate/Advanced level. The meet link is <https://meet.google.com/uoh-hezz-bye>.

Clases virtuales de inglés virtual como segundo idioma para las familias de Peterson:

Se siguen ofreciendo clases virtuales de Inglés como segundo idioma de forma gratuita a los padres y cuidadores de Peterson. Las clases se imparten a través de Google Meet los lunes y miércoles a partir de las 7 p.m. para nivel Inicial / Intermedio y a las 8 p.m. para nivel intermedio / avanzado. El enlace de la reunión es <https://meet.google.com/uoh-hezz-bye>.

Reopening Family Questions & Answers:

Many questions that Peterson families have asked have been collected and answered in [this document](#). Please review this important information regarding reopening.

Muchas de las preguntas que las familias de Peterson han formulado han sido recogidas y respondidas en [este documento](#). Por favor, revise esta importante información sobre la reapertura.

Phased In-Person Learning Return Schedule

Pre-K and Cluster Programs
Thursday, February 11: Students and staff return

Kindergarten–Grade 5
Monday, February 22: Teachers and staff return
Monday, March 1: Students return

Grade 6–Grade 8
Monday, March 1: Teachers and staff return
Monday, March 8: Students return

Horario para el regreso gradual a clases presenciales

Programas de pre-k y cluster
Los estudiantes y el personal regresarán el jueves 11 de febrero de 2021

Kínder a quinto grado
Los maestros y el personal regresarán el 22 de febrero; y los estudiantes, el 1 de marzo de 2021

Sexto a octavo grado
Los maestros y el personal regresarán el 1 de marzo de 2021; y los estudiantes, el 8 de marzo de 2021

Parent Teacher Association Meeting

The Peterson PTA will be meeting virtually on Wednesday, February 24 at 7:00 pm. Come and learn about the benefits of the PTA and participate in upcoming events. All are welcome!

<https://us02web.zoom.us/j/2873100902?pwd=YldLY3BQZml1WHlvRzQ5WmZTcENWUT09>

Meeting ID: 287 310 0902

Passcode: 072367

Reunión de la Asociación de Padres y Maestros

Peterson PTA se reunirá virtualmente el miércoles 24 de febrero a las 7:00 pm. Venga y aprenda sobre los beneficios de la PTA y participe en los próximos eventos. ¡Todos son bienvenidos!

<https://us02web.zoom.us/j/2873100902?pwd=YldLY3BQZml1WHlvRzQ5WmZTcENWUT09>

ID de reunión: 287310 0902

Código de acceso: 072367

Free Math Tutoring for 5th-8th Grade Families

The University of Chicago is offering FREE tutoring to 5th-8th grade students to not only catch up, but even get ahead in math! Students will have the opportunity to work one on one with a tutor or work in a small group. Parents will receive a weekly progress report along with personalized lessons and support for their student. Sign up your student by February 28th. Learn more and apply: <https://www.mathaccelerator.org/about-us>

Tutoría gratuita de matemáticas para familias de quinto a octavo grado

La Universidad de Chicago ofrece tutoría GRATUITAS a los estudiantes de 5-8 grado para que no solo se pongan al día, sino que incluso avancen en matemáticas! Los estudiantes tendrán la oportunidad de trabajar uno a uno con un tutor o trabajar en

PONTE AL DÍA (Y ADELANTATE) EN MATEMÁTICAS

CADA ESTUDIANTE RECIBIRÁ:

- Acceso durante un año al **programa de matemáticas en línea más actual** que creará planificaciones **personalizadas de aprendizaje** de acuerdo al conocimiento actual de su estudiante
- Tutores de Matemáticas expertos**, los cuales han pasado una verificación de antecedentes; listos para dar soporte de lunes a sábado
- Mentores instruidos para mantener motivados a los estudiantes con palabras de ánimo y premios

CADA PADRE/REPRESENTANTE RECIBIRÁ:

- Reportes de progreso semanal** que explicarán el avance semanal de su estudiante (¡estarán disponibles en español también!)

"Este programa de Matemáticas no es Aburrido"
- Estudiante actual de 7mo grado

¿QUIÉN PUEDE SER PARTE DEL PROGRAMA?
¡Todos los estudiantes de 5to a 8vo Grado!

¿CUÁL ES EL COMPROMISO?
Los estudiantes deberán invertir al menos 1 hora por semana aprendiendo matemáticas a través del programa.

...¿PORQUÉ ES GRATIS?
Este programa es dirigido por la Universidad de Chicago y Blueprint Schools Network (la Red de Escuelas de Blueprint) y está siendo patrocinado por nuestros generosos donantes privados.

REGÍSTRATE EN MATHACCELERATOR.ORG

CATCH UP (AND GET AHEAD) IN MATH

RISC Math Accelerator

EVERY STUDENT GETS:

- Year-long access to the **latest online math software** that creates **personalized lesson plans** for your student's current knowledge
- On-call expert Math Tutors** who are background checked and available online Monday through Saturday
- Mentors who keep them motivated with **encouragement and prizes**

EVERY PARENT/GUARDIAN GETS:

- Weekly progress reports** that explain how much your student has mastered that week (available in Spanish, too!)

"This Math program is not boring" - Current 7th Grade Student

WHO CAN JOIN?
All 5th-8th Graders!

WHAT'S THE COMMITMENT?
Students should plan to spend at least 1 hour per week doing math through this program.

...HOW IS THIS FREE?
This program is run by the University of Chicago and Blueprint Schools Network and is paid for thanks to generous private donors.

CLICK HERE OR SIGN UP AT MATHACCELERATOR.ORG

un grupo pequeño. Los padres recibirán un informe semanal del progreso junto con lecciones personalizadas y apoyo para su estudiante. Inscriba a su estudiante antes del 28 de febrero. Obtenga más información y presente su solicitud: <https://www.mathaccelerator.org/about-us>

Participatory Budgeting - Peterson Project Approved!

Peterson's mural project was selected as one of 8 projects to receive funding in the latest round of the 39th Ward Participatory Budgeting process. Over 1500 residents, age 14 and over, voted on how to spend \$500,000 in our community. We are excited to begin the process of planning, designing, and implementing a mural alongside Green Star Movement.



Description: Ward-wide project for 5 new murals on CPS elementary campuses and 2 new murals on the W. Peterson Avenue viaduct for CICS Northtown Academy and Northeastern Illinois University.

The student population includes 3,267 elementary students, 908 high school students, and 4,600 university students.

Location: 5 elementary school campuses: Belding, Palmer, Peterson, Solomon, and Volta. Also, the viaduct on W. Peterson Avenue at N. Keeler Avenue, one side for CICS Northtown Academy and one side for Northeastern Illinois University.

Cost: \$173,900

Presupuesto participativo - ¡Proyecto Peterson aprobado!

El proyecto del mural de Peterson fue seleccionado como uno de los 8 proyectos que recibieron financiación en la última ronda del proceso de Presupuesto Participativo del Distrito 39. Más de 1500 residentes, mayores de 14 años, votaron sobre cómo gastar \$500,000 en nuestra comunidad. Estamos muy contentos de comenzar el proceso de planificación, diseño y realización de un mural junto con Green Star Movement.

2021 CPS Community Budget Meetings

For the second consecutive year, CPS will hold town hall meetings to engage the community around the district's budgeting process. These meetings will provide community members and all interested stakeholders with an overview of CPS' current funding methodologies and other aspects of the FY2021 budget. Attendees will also be able to share the needs of their school community and offer suggestions on how to make the district's school funding process more equitable, transparent, and sustainable.

Three community meetings will be held virtually on the following dates:

- Saturday, February 20 from 10 a.m. - noon. [Register here.](#)
- Tuesday, February 23 from 6 - 8 p.m. [Register here.](#)
- Wednesday, February 24 from 6 - 8 p.m. [Register here.](#)

Reuniones de presupuesto comunitario de CPS 2021

Por segundo año consecutivo, CPS celebrará reuniones municipales para involucrar a la comunidad en torno al proceso presupuestario del distrito. Estas reuniones proporcionan a los miembros de la comunidad y a todos los interesados una visión general de las metodologías actuales de financiación de CPS y otros aspectos del presupuesto del año fiscal 2021. Los asistentes también podrán compartir las necesidades de su comunidad escolar y ofrecer sugerencias sobre cómo hacer que el proceso de financiación escolar del distrito sea más equitativo, transparente y sostenible.

Se realizarán tres reuniones comunitarias virtualmente en las siguientes fechas:

- Sábado 20 de febrero de 10 a.m. a mediodía. [Registrar aquí.](#)
- Martes 23 de febrero de 6 a 8 p.m. [Registrar aquí.](#)
- Miércoles 24 de febrero de 6 a 8 p.m. [Registrar aquí.](#)

NEIU Real Estate Advisory Study Community Forum

Members of the Northeastern Illinois University community and the general public are invited to join a Real Estate Advisory Study Community Forum, which will take place virtually from 7-8pm on Monday, February 22. The forum will update the community on the status of Jones Lang LaSalle Incorporated's study of how to best use the unused properties along the 3400 block of West Bryn Mawr Avenue. An additional forum is scheduled for 7pm on Monday, March 29.

Foro comunitario de estudios de asesoramiento inmobiliario de NEIU

Se invita a los miembros de la comunidad de la Northeastern Illinois University y el público en general a participar en el Foro Comunitario del Estudio de Asesoramiento Inmobiliario que tendrá lugar virtualmente de 7 a 8 pm el lunes 22 de febrero. El foro actualizará a la comunidad sobre el estado de Jones Lang Estudio de LaSalle Incorporated sobre el mejor uso de las propiedades no utilizadas a lo largo de la cuadra 3400 de West Bryn Mawr Avenue. Un foro adicional está programado para las 7 pm el lunes 29 de marzo.

Help create a new School Quality Rating Policy (SQRP)

Chicago Public Schools plans to create a [new school accountability system](#) through engaging families during a series of public forums and town halls. The town hall meetings will provide an overview of the history and purpose of school accountability. The town halls, which will be simultaneously aired in Spanish, will offer community members an opportunity to provide feedback directly to CPS and the Board of Education. Community feedback will be combined with research and data on school quality measurements of CPS schools to present an SQRP redesign to the Board of Education for approval in April 2022. This new SQRP will be applied to the 2022-2023 school year.

Ayude a crear una nueva Política de calificación de calidad escolar (SQRP)

Las Escuelas Públicas de Chicago planean crear un nuevo sistema de responsabilidad escolar a través de la participación de las familias durante una serie de foros públicos y ayuntamientos. Las reuniones del ayuntamiento proporcionarán una descripción general de la historia y el propósito de la responsabilidad escolar. Los ayuntamientos, que se transmitirán simultáneamente en español, ofrecerán a los miembros de la comunidad la oportunidad de proporcionar comentarios directamente a CPS y la Junta de Educación. Los comentarios de la comunidad se combinarán con la investigación y los datos sobre las mediciones de la calidad escolar de las escuelas de CPS para presentar un rediseño del SQRP a la Junta de Educación para su aprobación en abril de 2022. Este nuevo SQRP se aplicará al año escolar 2022-2023.



**SQRP Virtual
Town Hall Meetings**

March 3, 2021, 10:00 a.m.-12:00 p.m.
Register: bit.ly/sqrptownhall1

March 4, 2021, 5:00 p.m.-7:00 p.m.
Register: bit.ly/sqrptownhall2

March 8, 2021, 4:00 p.m.-6:00 p.m.
Register: bit.ly/sqrptownhall3

March 10, 2021, 1:00 p.m.-3:00 p.m.
Register: bit.ly/sqrptownhall4

